



ReUSO 2016

CONTRIBUTI PER
LA DOCUMENTAZIONE, CONSERVAZIONE
E RECUPERO DEL PATRIMONIO ARCHITETTONICO
E PER LA TUTELA PAESAGGISTICA

a cura di

SANDRO PARRINELLO

DANIELA BESANA



edifir
EDIZIONI FIRENZE



ReUSO 2016

CONTRIBUTI PER
LA DOCUMENTAZIONE, CONSERVAZIONE
E RECUPERO DEL PATRIMONIO ARCHITETTONICO
E PER LA TUTELA PAESAGGISTICA

a cura di

SANDRO PARRINELLO

DANIELA BESANA

edifir
EDIZIONI FIRENZE

La collana “Disegno, rilievo e progettazione” nella quale rientra questa pubblicazione, ha un collegio di referee internazionali. “Contributi per la documentazione, conservazione e recupero del patrimonio architettonico e per la tutela paesaggistica” ha un Comitato Scientifico ed il testo è stato sottoposto ad una commissione di referee composta da numerosi membri italiani e stranieri. “Contributi per la documentazione, conservazione e recupero del patrimonio architettonico e per la tutela paesaggistica” is a peer-reviewed book.

© Copyright 2016

by Edifir Edizioni Firenze s.r.l.

Via Fiume, 8 – 50123 Firenze

Tel. 055289639 – Fax 055289478

www.edifir.it – edizioni-firenze@edifir.it

Responsabile del progetto editoriale

SIMONE GISMONDI

Responsabile editoriale

ELENA MARIOTTI

Progetto grafico

FRANCESCA PICCHIO

Impaginazione

FRANCESCA PICCHIO

ISBN 978-88-7970-8016-6

In copertina: *Immagine panoramica della città di Pavia dal campanile della Chiesa di San Michele.*
(foto di Francesca Picchio)

Fotocopie per uso personale del lettore possono essere effettuate nei limiti del 15% di ciascun volume/fascicolo di periodico dietro pagamento alla SIAE del compenso previsto dall'art. 68, comma 4, della legge 22 aprile 1941 n. 633 ovvero dall'accordo stipulato tra SIAE, AIE, SNS e CNA, ConfArtigianato, CASA, CLAAI, ConfCommercio, ConfEsercenti il 18 dicembre 2000. Le riproduzioni per uso differente da quello personale sopracitato potranno avvenire solo a seguito di specifica autorizzazione rilasciata dagli aventi diritto/dall'editore.



ReUSO 2016

DIREZIONE

SANDRO PARRINELLO
Università degli Studi di Pavia

SEGRETARIO

DANIELA BESANA
Università degli Studi di Pavia

COMITATO D'ONORE

ACIDINI, CRISTINA
Presidente, Accademia delle Arti del Disegno Firenze

AURICCHIO, FERDINANDO
Professore, Direttore DICAR, Università di Pavia

CARBONARA, GIOVANNI
Professore, Università La Sapienza Roma

CIAPONI, CARLO
Professore, Preside Facoltà di Ingegneria, Università di Pavia

CONDE LÁZARO, CARLOS
Rector Magnifico Universidad Politécnica de Madrid

DEI, LUIGI
Magnifico Rettore, Università degli Studi di Firenze

DI BIASE, CAROLINA
Professoressa, Politecnico di Milano

FAGIOLO, MARCELLO
Professore, Università La Sapienza Roma

G^a-GUITIÉRREZ MOSTEIRO, JAVIER
Catedrático, ETSAM. UPM

GARCÍA SANTOS, ALFONSO
Catedrático, DCTA. ETSAM. UPM

GARCÍA CODOÑER, ANGELA
Catedrática de la Universitat Politècnica de València

KADLUCZKA, ANDRZEJ
Professor, Polytechnic University of Cracow

MALDONADO RAMOS, LUIS
Catedrático y Director, ETSAM. UPM

MECCA, SAVERIO
Professore e Direttore, Dipartimento di Architettura, Università degli Studi di Firenze

MEDINA RAMÓN, FRANCISCO JAVIER
Titular Universidad y Director, ETSIE. UPV

MORA MÁS, FRANCISCO JOSÉ
Rector Magnifico de la Universitat Politècnica de València

MUÑOZ COSME, ILDEFONSO
Subdirector General, Instituto de Patrimonio Cultural de España

PEREZ DE PRADA LUIS
Jefe del Departamento de Planificación y Gestión Técnica del Patrimonio Nacional

RUGGE FABIO
Professore, Rettore Università di Pavia

SANTOS PINHEIRO, NUNO
Profesor, Universidade Lusíada de Lisboa

SUAREZ-INCLAN DUCASSI, M^a ROSA
Presidenta, ICOMOS España

VALQUENDE PAYÁ, MANUEL
Director de Departamento de Construcción arquitectónicas

COMITATO SCIENTIFICO

ALONSO DURÀ, ADOLFO
Universitat Politècnica de València

AMIRANTE, ROBERT
Università degli Studi di Napoli Federico II

ANAYA DÍAZ, JESÚS
Universidad Politécnica de Madrid

ARROYO, CARLOS
Universidad Europea de Madrid

BERTOCCHI, STEFANO
Università degli Studi di Firenze

BERIZZI, CARLO
Università di Pavia

BERNARDO, GRAZIELLA
Università degli Studi della Basilicata

BESANA, DANIELA
Università di Pavia

BEVILACQUA, MARIO
Università degli Studi di Firenze

CANO-LASSO PINTOS, DIEGO
Universidad San Pablo CEU

CAPOBIANCO, LORENZO
Seconda Università degli Studi di Napoli

CÁRCEL CARRASCO, JAVIER
Universitat Politècnica de València

CASAR FURIÓ, MARIA EMILIA
Universitat Politècnica de València

CASSINELLO PLAZA, PEPA
Universidad Politécnica de Madrid

CATTANEO, TIZIANO
Università di Pavia

CONTE, ANTONIO
Università degli studi della Basilicata

CRUZ FRANCO, PABLO ALEJANDRO
Universidad de Extremadura

DALLA NEGRA, RICCARDO
Università degli Studi di Ferrara

DE LOTTO, ROBERTO
Università di Pavia

DE VITA, MAURIZIO
Università di Firenze

DOGLIONI, FRANCESCO
Università IUAV di Venezia

EKSAREVA, NADIA
Odessa State Academy of Civil Engineering and Architecture

FARNETI, FAUZIA
Università degli Studi di Firenze

GALLI, LETIZIA
Università di Pavia

GARCÉS DESMAISON, MARCO ANTONIO
Universitat Jaume I

GAMBARDELLA, CHERUBINO
Seconda Università degli Studi di Napoli

GRECO, ALESSANDRO
Università di Pavia

GRITTI, ANDREA
Politecnico di Milano

GUIDARINI, STEFANO
Politecnico di Milano

GUIDA, ANTONELLA
Università degli studi della Basilicata

HIDALGO DELGADO, FRANCISCO
Universitat Politècnica de València

HUI, ZHAI
Kunming University of Science and Technology

ESTEBAN CHAPAPRÍA, JULIÁN
Conselleria de Cultura i Esport- Generalitat Valenciana

JURINA, LORENZO
Politecnico di Milano

LA VARRA, GIOVANNI
Università di Udine

LIONE, RAFFAELLA
Università degli Studi di Messina

LÓPEZ GONZÁLEZ, MARÍA CONCEPCIÓN
Universitat Politècnica de València

MANGANARO, MARIO
Università degli Studi di Messina

MANDELLI, EMMA
Università di Firenze

MARINI, SARA
Università IUAV di Venezia

MARIOTTONI, CARLOS ALBERTO
Universidade Estadual de Campinas

MECCA, IPPOLITA
Università degli Studi della Basilicata

MINUTOLI, FABIO
Università di Messina

MOLINARI, LUCA
Seconda Università degli Studi di Napoli

MONJO CARRIÓ, JUAN
Universidad Politécnica de Madrid

MORA ALONSO-MUÑOYERRO, SUSANA
Universidad Politécnica de Madrid

MORANDOTTI, MARCO
Università di Pavia

NANETTI, ANDREA
Nanyang Technological University

COMITATO ORGANIZZATORE

NAVARRO FAJARDO, JUAN CARLOS
Universitat Politècnica de València

NIGLIO, OLIMPIA
Kyoto University

OBRACAJ, PIOTR
Politechnika Opolska

ONAT HATTAP, SIBEL
Mimar Sinan Fine Arts University

PAGLIUCA, ANTONELLO
Università degli Studi della Basilicata

PALMERO IGLESIAS, LUIS
Universitat Politècnica de València

PARRINELLO, SANDRO
Università degli Studi di Pavia

PÉREZ ARROYO, SALVADOR
Universidad Politécnica de Madrid

PIZARRO POLO, ÁNGEL
Universidad de Extremadura

PUGNALONI, FAUSTO
Università Politecnica delle Marche

RAMÍREZ BLANCO, MANUEL JESÚS
Universitat Politècnica de València

ROBLES, EDUARDO
Florida A&M University

ROIG PICAZO, M. PILAR
Universitat Politècnica de València

ROSSI, ADRIANA
Seconda Università degli Studi di Napoli

RUEDA MÁRQUEZ DE LA PLATA, ADELA
Universidad de Extremadura

SAENZ GUERRA, JAVIER
Universidad San Pablo CEU

SANCHIS SAMPEDRO, FRANCISCO JAVIER
Universitat Politècnica de València

SCALA, PAOLA
Università degli Studi di Napoli Federico II

SROCZYNSKA, JOLANTA
Cracow University of Technology

TIBERI, RIZIERO
Università degli Studi di Firenze

VAN RIEL, SILVIO
Università degli Studi di Firenze

VIERA DA ANDRADE JUNIOR, NIVALDO
Universidade Federal da Bahia

ZUCCHI, CINO
Politecnico di Milano

CARLO BERIZZI
DICAr – Università di Pavia

DANIELA BESANA
Università di Pavia

TIZIANO CATTANEO
DICAr – Università di Pavia

ROBERTO DE LOTTO
Università di Pavia

LETIZIA GALLI
Università di Pavia

ALESSANDRO GRECO
Università di Pavia

MARCO MORANDOTTI
Università di Pavia

LUIS PALMERO IGLESIAS
Universidad Politécnica de Valencia

SANDRO PARRINELLO
Università di Pavia

SEGRETERIA

*DICAr Dipartimento Ingegneria Civile e Architettura
Università di Pavia*

EMANUELE GIORGI

MATTEO LOCATELLI

SIMONE LUCENTI

DARIO MARINO

ROSAMARIA OLIVADESE

FRANCESCA PICCHIO

*DIDA Dipartimento di Architettura
Università di Firenze*

MONICA LUSOLI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI PAVIA



UNIVERSITAT
POLITÈCNICA
DE VALÈNCIA



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
FIRENZE



UNIVERSIDAD
POLITECNICA
DE MADRID



COMUNE
DI PAVIA

CNA
PPC

CONSIGLIO NAZIONALE
DEGLI ARCHITETTI
PIANIFICATORI
PAESAGGISTI
E CONSERVATORI



DICAR
DIPARTIMENTO
INGEGNERIA CIVILE
E ARCHITETTURA



Lab.
LANDSCAPE
SURVEY AND DE-
SIGN LABORATORY



ORDINE DEGLI ARCHI-
TETTI PIANIFICATORI
PAESAGGISTI E CONSERVATO-
RI DELLA PROVINCIA DI PAVIA

*Ordine
Ingegneri*
provincia di Pavia



PRESENTAZIONI

FABIO RUGGE 23
Rettore dell'Università di Pavia

CARLO CIAPONI 24
Preside di Ingegneria, Università di Pavia

FERDINANDO AURICCHIO 25
Rettore dell'Università di Pavia

L' ATTUALITÀ DEL "REUSO"

SANDRO PARRINELLO 26
Direttore Scientifico di Reuso 2016

INDICE

AREA TEMATICA 1 STRATEGIA DI DOCUMENTAZIONE DEL PATRIMONIO

Alfonso Ippolito, Martina Attenni, Carlo Inglese, Simone Russo 32
RILIEVO, MISURA E QUALITÀ. QUESTIONI SUL METODO

M. Centofanti, S. Brusaporci, P. Maiezza 42
TRA "HISTORICALBIM" ED "HERITAGEBIM": BUILDING INFORMATION MODELING
PER LA DOCUMENTAZIONE DEI BENI ARCHITETTONICI.

P. Tunzi 52
LA FOTOMODELLAZIONE PER DOCUMENTARE IL PATRIMONIO STORICO.
THE IMAGIN BASED TO DOCUMENT THE HISTORICAL HERITAGE.

E. Chiavoni 62
IL DISEGNO PER LA VALORIZZAZIONE DELLA CITTÀ. UN PROGETTO PER ROMA DI
WILLIAM KENTRIDGE.

N. Bruno, R. Roncella, M. Santise, C. Vernizzi, A. Zerbi 68
INTEGRATED SURVEY FOR ARCHITECTURAL RESTORATION: A METHODOLOGICAL
APPROACH IN THE CASE STUDY OF CODIPONTE (MS).

E. Asenjo Rubio 78
LA REUTILIZACIÓN DEL ANTIGUO CONVENTO DE LA TRINIDAD DE MÁLAGA
COMO PARQUE DE LOS CUENTOS. ESTUDIO HISTÓRICO DOCUMENTAL DE SUS
INTERVENCIONES.

A. Carolina Bierrenbac 88
ESTRATEGIAS PARA LA DOCUMENTACIÓN DE LAS ARQUITECTURAS MODERNAS
DE SALVADOR – EL ARCHIVO DEL DCOMOMO-BAHIA.

M. Bigongiari 98
LA CATTEDRALE DI SASAMON: ANALISI DIAGNOSTICHE E RILIEVO STRUTTURALE
PRELIMINARI AL PROGETTO DI CONSOLIDAMENTO.

<i>B. Barrio Rodríguez</i> LA CIUDAD DE ZAMORA. TERRITORIO, DEFENSA Y EVOLUCIÓN DE SUS SISTEMAS CONSTRUCTIVOS.	108
<i>K. Mezenina, J. Bushmakova</i> TRACES OF THE PAST IN A COMPLEXITY OF THE PRESENT: CENSUS OF USOLYE ARCHITECTURAL COMPLEX.	118
<i>M. Bostenaru Dan</i> PIONEER WOMEN IN ARCHITECTURE.	126
<i>C. Galli, M. Greco</i> RESTAURO E APPLICAZIONI INFORMATICHE. LA GESTIONE DIGITALE DELLA COMMESSA PER LA DOCUMENTAZIONE E IL MIGLIORAMENTO DELLA QUALITÀ DEGLI INTERVENTI DI CONSERVAZIONE DELLE SUPERFICI ARCHITETTONICHE.	136
<i>M. Vidal Rocío</i> CONSTRCCIÓN DE BÓVEDAS MEDIEVALES: ANÁLISIS Y COMPARACIÓN DE LAS DISTINTAD METODOLOGÍAS DE MEDICIÓN, INTERPRETACIÓN Y PLETAMIENTO DE HIPÓTESIS.	148
<i>V. Campani, G. Berti, M. Tanganelli, S. Viti</i> VALUTAZIONE DEL COMPORTAMENTO STRUTTURALE DELL'ACQUEDOTTO MONUMENTALE DI LUCCA, TEMPIETTO DI SAN CONCORDIO.	158
<i>G. Pancani</i> SCUOLA A PONTEDERA, IL RILIEVO PER L'ANALISI STATICA DELL'EDIFICIO.	168
<i>M. Bercigli</i> STRATEGIE DI RILIEVO PER LA DOCUMENTAZIONE DI VIA PALAZZUOLO A FIRENZE.	176
<i>A. Basso</i> IL RIUSO VIRTUALE DEGLI EDIFICI, RIVIVERE IL REALE CON LO STRUMENTO DIGITALE.	182
<i>S. Parrinello, S. Porzilli</i> RILIEVO LASER SCANNER 3D PER L'ANALISI MORFOLOGICA E IL MONITORAGGIO STRUTTURALE DI ALCUNI AMBIENTI DEGLI UFFIZI A FIRENZE.	188
<i>V. Bagnolo, A. Pirinu</i> LA FOSSA DI SAN GUGLIELMO A CAGLIARI. METODOLOGIE DI LETTURA PER IL RECUPERO E LA VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO URBANO.	198
<i>D. Gambini, R. Mario Azzara, M. Tanganelli, S. Viti</i> STRUMENTI DI GESTIONE DI AREE URBANE COMPLESSE: APPLICAZIONE AD UN CASO STUDIO.	208
<i>R. Catuogno, D. De Crescenzo, A. di Luggo</i> IL RILIEVO COME STRUMENTO PER LA CONOSCENZA E LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO ARCHITETTONICO A CARATTERE RELIGIOSO DI NAPOLI .	218
<i>M. Pugnaletto, C. Paolini, M. Fulvimari</i> L'EDILIZIA DEI MANICOMI, CONOSCENZA E RECUPERO: IL CASO DEL MANICOMIO PROVINCIALE A LAQUILA.	226
<i>F. Picchio, P. Becherini</i> SISTEMI DI ANALISI E METODOLOGIE DI RILIEVO INTEGRATO PER LA DOCUMENTAZIONE DELL'OLTREPÒ PAVESE: IL TERRITORIO COMUNALE DI BARBIANELLO.	240
<i>P. Becherini, R. De Marco</i> ESPERIENZE DI RILIEVO INTEGRATO NELLA FABBRICA DELLA CERTOSA DI PAVIA.	252

AREA TEMATICA 2
STRATEGIE E METODOLOGIE PER IL RESTAURO E LA
CONSERVAZIONE DEL PATRIMONIO

<i>A. Guida, A. Pagliuca, V. D. Porcari</i> APPROCCIO METODOLOGICO PER LA CONOSCENZA DELLE APPARECCHIATURE MURARIE IN ARCHITETTURE STORICHE: IL CASO DI PALAZZO ZICARI DI MATERA.	274
<i>G. Acampa, M. T. Campisi, I. Zarbo</i> FRA CONSERVAZIONE E RIUSO: STRUMENTI DI VALUTAZIONE PER UNA PROGETTAZIONE CRITICA.	284
<i>A. Mondello</i> UNA RICERCA A SUPPORTO DEL METODO EMPIRICO SPERIMENTALE PER LO STUDIO DELLE TORRI CAMPANARIE IN SICILIA ORIENTALE E IN CASTILLA Y LEÓN.	294
<i>L. Jurina</i> LA "TORRE NELLA TORRE": DUE CASI DI CONSOLIDAMENTO A PAVIA.	304
<i>S. Van Riel</i> IL RECUPERO, LA VALORIZZAZIONE E IL RE-USO NEI CENTRI STORICI E L'ESEMPIO APPLICATIVO SUL TESSUTO ANTICO DI FICARRA (ME).	312
<i>S. Panelli, V. Cinieri, G. Lupo, E. Capelli</i> POTENZIALITÀ DELLA METAGENOMICA NELLA DIAGNOSTICA PER LA CONSERVAZIONE DEI BENI CULTURALI.	322
<i>L. Puccini</i> LA FRUIZIONE DEL CENTRO STORICO DI PONTREMOLI: PROPOSTA DI RESTAURO.	332
<i>S. Avukatoğlu Kalle, K. Kutgün Eyüpgiller</i> DETERMINING THE PRINCIPLES FOR DOCUMENTATION AND STRUCTURAL ANALYSIS OF HISTORICAL MINARETS, AND DETERMINATION OF CAUSES OF DAMAGES AND RESTORATION.	340
<i>L. Jurina, E. O. Radaelli</i> MESSA IN SICUREZZA PROVVISORIA DEGLI EDIFICI A RISCHIO DI CROLLO.	350
<i>E. Coisson, S. Tonna</i> RISARCIRE IL DANNO, RITROVARE UN SIMBOLO: IL PONTE E LA ROCCA DI CODIPONTE IN LUNIGIANA.	358
<i>R. Sabelli</i> LA CASA COMUNE DI FIESOLE: TRASFORMAZIONI NELLA STORIA PER IL RIUSO.	368
<i>F. Pisani</i> LA CASA DEL MUTILATO DI LECCE, INDAGINI PER LA VALUTAZIONE DELLA VULNERABILITÀ STRUTTURALE.	378
<i>S. Onat Hattap</i> METHODS OF ASSESSMENT FOR RESTORATION OF HISTORIC KAYAKÖY (KARMYLASSOS).	386

<i>V. Cinieri, M. Morandotti, M. Setti, E. Zamperini</i> ANALISI E CONSERVAZIONE DEL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO DI KINIK HÖYÜK.	392
<i>E. Lomoschitz Mora-Figueroa</i> CONVENTO DE LAS AGUSTINAS RECOLETAS.	402
<i>F. Festuccia</i> IL RESTAURO DELLA BASILICA DELLA MADONNA DELLA QUERCIA.	414
<i>C. Chiara Iacovella, L. Elicio, D. Galeota</i> CONSOLIDAMENTO CRITICO E NUOVE TECNOLOGIE NEL RESTAURO POST-SISMA. PROPOSTE PER L'INTERVENTO SULL'EX CONVENTO DI S. TERESA A L'AQUILA.	422
<i>N. Ieksarova, V. Yeksarov</i> ADAPTIVE REUSE OF THE MARITIME HERITAGE. METHODOLOGICAL ASPECTS OF THE JOINT TRAINING OF MASTERS OF THE SCHOOLS OF ARCHITECTURE OF MARSEILLE AND ODESSA.	432
<i>V. Cinieri, M. C. Reguzzi, E. Zamperini</i> CONSERVATION OF TIMBER ELEMENTS OF ITALIAN TRADITIONAL BUILDING: AN OWNERS' VADEMECUM FOR BIOTIC DECAY PREVENTION.	440
<i>L. Menegatti</i> UN PERCORSO DI VISITA INTERATTIVO NELLA BASILICA DI SANTA PUDENZIANA A ROMA.	450
<i>M. Lusoli, P. Bongiovi</i> LA VALORIZZAZIONE E LA FRUIZIONE DI UN PARCO STORICO: DALLA CONOSCENZA AL PIANO DI MANUTENZIONE.	460
<i>B. Billeci, M. Dessi</i> DOCUMENTARE E PROGRAMMARE LA CONSERVAZIONE A SCALA TERRITORIALE. UN DATABASE PER LA PIANIFICAZIONE DELLA TUTELA DELLE CHIESE IN SARDEGNA (ITALIA).	470
<i>L. Blotto:</i> LE COOPERATIVE VINICOLE DEL VAR: ARCHITETTURA E STRATEGIE PER LA VALORIZZAZIONE.	480
<i>G. Cardani, R. Pizzoli</i> IL VALORE DEL RIUSO DELLE ANTICHE STRUTTURE CARCERARIE: IL CARCERE AUSTRIACO DI BUSTO ARSIZIO (VA).	490
<i>J. Manuel Medina del Rio</i> TIPOS DE LUZ GOTICA DE LAS CATEDRALES ESPANOLAS	498
<i>L. Galli</i> RIUSO: UNO STATUTO SPECIALE PER IL RESTAURO?	510
<i>R. Pizzoli, E. Gardi, G. Rossi</i> RECUPERO E RIUSO DELLE ANTICHE STRUTTURE RELIGIOSE.	514
<i>S. Carbut, R. Pizzoli</i> LA RISCOPERTA E RIPROPOSIZIONE DELLE TECNICHE TRADIZIONALI LA NUOVA PROGETTAZIONE INTESA COME UN ULTERIORE ANELLO DELLA STORIA DI UN EDIFICIO: IL CASO STUDIO DI CASA CANAVESI-BOSSI A BUSTO ARSIZIO (VA).	522

<i>L. Giorgetti</i> "SALIRÒ, SALIRÒ...". IPOTESI DI RIUSO PER IL POZZO PIEZOMETRICO DISMESSO DEL CORFINO IN GARFAGNANA.	530
<i>F. Capriolo</i> LA RESIDENZA PATRIZIA DEI CONTI OCCELLI IN NICHELINO.	540
<i>F. Novelli</i> SE LA CHIESA CAMBIA COLORE. TEMI DI CONSERVAZIONE DELLE FACCIATE DELLE CATTEDRALI.	550
<i>I. Fernández Plazaola, Q. Angulo Ibáñez, Quiteria, F.J. Sanchis Sampedro, A. Rossi</i> CONSOLIDACIÓN Y REÚSO DEL COBERTIZO DEL MOLL DE COSTA DE PORTCASTELLÓ.	558
<i>P. A Cruz Franco, A. Rueda Márquez de la Plata</i> ANÁLIS CONSTRUCTIVO DEL MÓDULO Y LA BÓVEDA DE ROSCA EN LAS EDIFICACIONES PALACIEGAS DE LA CIUDAD DE CÁCERES.	564
<i>G. Minutoli</i> THE KITCHENS OF THE ROYAL PALACE OF MADRID , HISTORY AND NEW MUSEUM DISPLAY	570

AREA TEMATICA 3 STRATEGIE PER LA COMPATIBILITÀ DEGLI INTERVENTI

<i>L. G. Felice Cannas</i> STRATEGIE PER LA COMPATIBILITÀ DEGLI INTERVENTI: IL CASO DEL CENTRO STORICO DI SANTIAGO DE COMPOSTELA.	582
<i>M. Galizia, C.Santagati, V. Ficicchia</i> IL RILIEVO PER IL PROGETTO SOSTENIBILE: UN GIARDINO URBANO PER COMUNICARE E VALORIZZARE LE CATACOMBE DI SAN GIOVANNI A SIRACUSA.	592
<i>R. M. Dal Mas</i> IL PROGETTO DELLA SCALA NELLA RIFUNZIONALIZZAZIONE DELLO SPAZIO STORICO: IL PALAZZO 'CREPADONA' A BELLUNO.	600
<i>T. Miranda, J. Anaya, A. García Santos</i> REUSE OF ORIGINAL BUILDING MATERIALS IN THE HOUSING REHABILITATION IN THE LATE 19TH CENTURY OF THE MADRID'S ARCHITECTURE.	610
<i>S. Caccia Gherardini</i> THE "ANCIENT DUOMO OF PISA". FROM THE RESTORATION OF SANPAOLESÌ TO THE EVALUATION AND MONITORING OF ITS RESTORATION TECHNIQUES	620
<i>A. Savorelli</i> LA FABBRICA DELLE CANDELE A FORLÌ. UN'OFFICINA MECCANICA DISMESSA NEI LUOGHI DEGLI ANTICHI ORTI DEL CONVENTO DI S. CATERINA TRASFORMATA IN CENTRO DI AGGREGAZIONE GIOVANILE.	628
<i>V. Antigüedad-García, J.Anaya-Díaz</i> GREAT SPAN STRUCTURES IN NORTH AMERICA IN 1950'S AND THE BRILLIANT COLLABORATION OF EUROPE. THE REUSE OF HANGARS SOLUTIONS.	638

<i>S. Cascone, G. Sciuto</i> RECUPERO E RIUSO DI EDIFICI DISMESSI DA DESTINARE A RESIDENZE UNIVERSITARIE. UN CASO DI STUDIO A CATANIA.	646
<i>M. Pavlović</i> REUSE OF BASTION COMPLEX – PROJECT FOR SAHAT AND BAROQUE GATE IN BELGRADE FORTRESS.	656
<i>A. Guida, I. Mecca, C. Nuccorini</i> L'ARCHITETTURA DELL'INDUSTRIA MOLITORIA TRA CONOSCENZA E CONSERVAZIONE.	664
<i>M. Locatelli</i> EXISTING SCHOOLS BUILDINGS AND RENEWAL STRATEGIES: IMPROVING EXISTING STRUCTURE FOR TEACHING.	674
<i>A. Versaci, A. Cardaci, L. R. Fauzia</i> ACCESSIBILITÀ E RIUSO DI UN'ARCHITETTURA FORTIFICATA: IL CASTELLO DI LOMBARDIA A ENNA TRA CONOSCENZA E CONSERVAZIONE.	684
<i>A. Guida, I. Mecca, G. Damone, V. Scarano</i> RECUPERO E TRASFORMAZIONE DELLA MASSERIA GIORDANO A ROCCANOVA (BASILICATA): DA AZIENDA AGRICOLA A 'CATTEDRALE DEL VINO'.	694
<i>F. Farneti</i> IL RIUSO MUSEALE DI UNA RESIDENZA STORICA: PALAZZO GALEOTTI A PESCIA.	702
<i>A. Di Paola, A. Ferrante</i> RESTAURO E RIDEFINIZIONE FUNZIONALE DI UN'ARCHITETTURA CONTEMPORANEA: IL MUSEO DELLE NAVI ROMANE DI NEMI (RM).	710
<i>S. Gron, M. Pellegrini</i> L'OGGETTO POVEGLIA, OPPORTUNITÀ DI UN'INDAGINE.	720
<i>I. Macaione, A. Ippolito, E. Anello</i> CROSS PHENOMENA-THE NATURE_CITY. THE CASE OF MATERA.	730
<i>E. Currà, V. La Chioma, E. Leggieri, M. Nettekoven, M. Russo, L. Severi, A. Spadoni</i> IL RECUPERO DEI MANUFATTI RURALI DEL SALTO CICOLANO.	736
<i>M. Zordan, F. Fragnoli</i> CONSERVAZIONE E RECUPERO DI DUE EDIFICI PARADIGMATICI A CASSINO: IL PALAZZO DI GIUSTIZIA E L'EDIFICIO POSTALE.	748
<i>C. Vincenza Manfredi</i> DAI MAGAZZINI BOCCONI (1885) A PALAZZO ZARA (2010): IL PROGETTO DI RIUSO DI UN GRANDE MAGAZZINO.	758
<i>E. Maggiani, F. Borghini</i> ISOLA PALMARIA: PREMESSE PER UN RIUSO TRA PROSPETTIVE E CRITICITÀ.	768
<i>R. Lione, F. Minutoli</i> L'USO-DISUSO CONSAPEVOLE DELLE RISORSE NEL CANTIERE EDILE.	778

<i>M. J. Żychowska, A. Białkiewicz</i> MODERN ARCHITECTURE AND NEW IMAGE OF DEGRADED NEIGHBORHOOD.	788
<i>D. Besana</i> LA FATTIBILITÀ TECNICO-COSTRUTTIVA NEL RIUSO DELL'ESISTENTE.	794
<i>A. Tarim, U. Fatih Küçükali</i> ANALYSIS OF USABILITY OF WOOD MATERIALS IN ECOLOGICAL ARCHITECTURE.	804
<i>E. Zapatero-Rodríguez</i> NEW ARCHITECTURES IN THE CONSOLIDATION OF HISTORIC MASONRY WALLS.	814
<i>R. García Quesada, F. Javier Martínez de Irureta</i> LITTLE ABOUT NOTHING AND GOOD ACOUSTIC BEHAVIOR.	820
<i>A. G. Loforese, A. Pagliuca</i> ARCHITETTURE RUPESTRI BIOCLIMATICHE, FONTE DI ENERGIA GEOTERMICA.	826
<i>E. O. Mahmoud Raslan</i> CONSIDERATION OF CLIMATE CONDITIONS IN CONSERVATION PROJECTS: "COMPARISON BETWEEN CONSERVATION PROJECTS IN EUROPE AND CONSERVATION PROJECTS IN EGYPT".	836

AREA TEMATICA 4 RICOMPORRE L'ARCHITETTURA: APPROCCI TEORICI E PRO- GETTUALI PER IL RIUSO DEGLI EDIFICI

<i>C. Burgos Vargas</i> REHABITAR EL ICONO. BATTERSEA POP CENTRE. UN NUEVO USO PARA LA BATTERSEA POWER STATION DE LONDRES.	848
<i>J. Gruszczyńska</i> ARE RECONSTRUCTION, REDEVELOPMENT AND FUNCTIONAL CHANGES A CHANCE FOR 'SURVIVAL' OF BUILDINGS FROM INDUSTRIAL ERA?	854
<i>M. Mattone</i> IL RIUSO DEL PATRIMONIO ARCHITETTONICO DELL'OLIVETTI A IVREA TRA ISTANZE CONSERVATIVE E ADEGUAMENTI FUNZIONALI E PRESTAZIONALI.	866
<i>C. Verazzo</i> MEMORIA E INNOVAZIONE. ALCUNE RIFLESSIONI SUL PATRIMONIO INDUSTRIALE IN ABRUZZO.	874
<i>A. Versaci</i> LES HALLES: IL NUOVO CUORE DELL'ANTICA PARIGI? UNA RIFLESSIONE SUL RUOLO DELL'ARCHITETTURA CONTEMPORANEA NELLA CITTÀ STORICA.	884
<i>G. Mondaini, C. Tombolini</i> RICOMPOSIZIONI CONTEMPORANEE: PROPOSTA DI VALORIZZAZIONE ARCHITETTONICA E PROGRAMMATICA DELL'EX COMPLESSO MONASTICO DI S. FRANCESCO AD ALTO AD ANCONA.	894

<i>C. Palestini</i> I MERCATI COPERTI PER IL RIUSO E LA RIQUALIFICAZIONE DI SPAZI PUBBLICI.	902
<i>M. Palma Crespo</i> LA RECUPERACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO PARA VIVIENDAS SOCIALES.	912
<i>M. R. Vitale, S. Colletta</i> IL RESTAURO DI UNA ROVINA. ANALISI COSTRUTTIVA E PROPOSTE DI RIUSO PER LA CHIESA DI S. ANNA A PIAZZA ARMERINA.	922
<i>E. Di Maggio</i> IL TEATRO DI NICOSIA. PROGETTAZIONE SU PREESISTENZE FRA COMPATIBILITÀ E (POTENZIALE) REVERSIBILITÀ.	932
<i>J. García Sentamans, C. Lozano Carrió, J. Linares Millán, M. J. Ramírez Blanco</i> GÉNESIS DE LA TIPOLOGÍA BASILICAL. PRIMEROS TRAZOS DE LA ARQUITECTURA GÓTICA VALENCIANA EN EL NORTE DE MESOPOTAMIA.	942
<i>M. Pivetta, G. Razzolini, D. Lucia</i> REHABILITATION OF MAQUAM EN-NABI MUSA COMPLEX.	950
<i>A. Monaco</i> PATRIMONIO STORICO E ARCHITETTURA MODERNA: PROGETTI PER LE TORRI COSTIERE DELL'ISOLA D'ISCHIA.	960
<i>D. López Bragado, V.A. Lafuente Sánchez</i> EL PROCESO DE REVALORIZACIÓN PATRIMONIAL DEL RECINTO AMURALLADO DE ZAMORA EN LOS ÚLTIMOS CUARENTA AÑOS.	968
<i>B. Canonaco, F. Bilotta, F. Castiglione, F. Molezzi</i> CRITERI METODOLOGICI PER LA VALORIZZAZIONE E RIFUNZIONALIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI: DUE APPLICAZIONI	978
<i>R. Vecchiattini, M. D'Andrea, E. Serpe, A. Schiappapietra</i> CONOSCENZA E VISITABILITÀ: IL PROGETTO DI RESTAURO DEL CAMPANILE DI SANTA MARIA DELLE VIGNE A GENOVA.	988
<i>C.M. Armenta García, L. Royo Naranjo:</i> LA TURISTIZACIÓN DE LOS CENTROS HISTÓRICOS Y SU PROTECCIÓN PATRIMONIAL. EL CASO DE LA CARRERA DEL DARRO DE GRANADA.	998
<i>F. Colmenero Fonseca, V. Ordaz Zubia</i> TRANSFORMACIÓN DE LA ANTIGUA HACIENDA DE CERVERA Y REUTILIZACIÓN DE LOS ESPACIOS EN GUANAJUATO, GTO.	1008
<i>L. Palmero Iglesias, G. Bernardo</i> HOTEL LAS ARENAS BALNEARIO RESORT: DEL USO POPULAR AL REUSO EXCLUSIVO.	1016
<i>E. Giaccari, J.C. Lesuisse</i> I TRULLI E IL PAESAGGIO CARSICO DELLA VALLE D'ITRIA STRATEGIE PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE.	1026
<i>F. Calabrese</i> IL RIUSO COME STRUMENTO DIALETTICO TRA INVENZIONE E MEMORIA.	1038

<i>F. Turri</i> DISMISSIONE E RECUPERO DEI BENI MILITARI: LE CASERME.	1048
<i>S. Bertocci, M. Ricciarini</i> IMPIANTISTICA SPORTIVA IN TOSCANA. IL RILIEVO COME STRUMENTO DI CONOSCENZA DELLE CARENZE STRUTTURALI DEGLI IMPIANTI SPORTIVI PER ATTIVARE UN PROCESSO DI VALORIZZAZIONE E RECUPERO.	1054
<i>C. Berizzi, R. Olivadese</i> THE REUSE INTO HOUSING IN ITALY: COMPARISON BETWEEN ITALIA AND INTERNATIONAL CASES FOR THE INNOVATION OF HOUSING MODELS.	1066
<i>F. Toso</i> IL REFERTO COME STRUMENTO DI IMMAGINAZIONE.	1076
<i>C. Bellanca, S. M. Alonso-Muñoyerro</i> REFLEXIONS ABOUT RESTORATION AND USE (REUSO).	1084
<i>S. Marini</i> RITROVAMENTI, POST-PRODUZIONI, SOVRASCRITTURE	1090
<i>E. Pietrogrande</i> OSSERVAZIONI SUL NON FINITO NEL RECUPERO IN ARCHITETTURA.	1098
<i>L. Napoleone</i> CONSERVAZIONE DELL'ARCHITETTURA E CONSERVAZIONE DELL'ATMOSFERA: SULLA POSSIBILITÀ DI UN RECUPERO DEL PUNTO DI VISTA ESTETICO.	1106
<i>G. Burgio, S. Galfo</i> RIUSARE L'ARCHITETTURA: UNA FORMA DI BRICOLAGE SPAZIALE.	1116
<i>E. Garda, M. Mangosio, I. Murenu</i> NO MAN'S LAND. WHAT FUTURE FOR THE FORMER MILITARY AREAS?	1126
<i>N. Vieira de Andrade Junior</i> ESTRATEGIAS PROYECTUALES PARA LA REUTILIZACIÓN DEL PATRIMONIO ARQUITECTÓNICO: EXPERIENCIAS CONTEMPORÁNEAS LATINOAMERICANAS.	1136
<i>E. Rosmini, M. Argenti</i> CINQUANT'ANNI DI WESTBETH ARTIST COMMUNITY. RIUSO, PATRIMONIO INDUSTRIALE E VITA PARTECIPATIVA.	1148
<i>C. Berizzi, D. Marino</i> THE SPACE OF MEMORY. THE RELATION BETWEEN HISTORY, CONTEXT AND IDENTITY IN THE REUSE OF BERLIN PUBLIC SPACES	1158
<i>V. Moschetti</i> SENSATE ESPERIENZE_ RISCrittURA DI UN MERCATO NELLA CITTÀ VECCHIA DI TARANTO.	1168
<i>M. Della Rocca</i> THE COURTHOUSE AND PRISON COMPLEX IN TRENTO: AN ARCHITECTURE TO REUSE	1176
<i>M. Gallo, E. Garda, M. Mangosio</i> URBAN ACUPUNCTURE. REFLECTIONS ON ABANDONED INDUSTRIAL SITES IN TURIN.	1186
<i>L. Manzi</i> LA MISURA PICCOLA DELL'ARCHITETTURA RURALE A CARATTERE SACRO. SOVRASCRITTURE NEL PAESAGGIO DELL'ABBANDONO EMILIANO.	1196

<i>D. Concas</i> RISCALDARE GLI EDIFICI-CHIESE: COMFORT VS CONSERVAZIONE.	1204
<i>L. Floriano</i> PROGETTO DI RIQUALIFICAZIONE FUNZIONALE DELLA CHIESA DI SANTA SOFIA DEI TAVERNIERI A PALERMO.	1216
<i>M. Montanari, C. Berizzi, S. Maggi</i> THE SPACE OF MEMORY. THE RELATION BETWEEN HISTORY, CONTEXT AND IDENTITY IN THE REUSE OF BERLIN PUBLIC SPACES.	1226
AREA TEMATICA 5 STRUMENTI INNOVATIVI PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEI SISTEMI INSEDIATIVI	
<i>A. Còccioli Mastroviti</i> STRUMENTI PER LA TUTELA E LA VALORIZZAZIONE DEI SISTEMI INSEDIATIVI STORICI: IL VINCOLO PAESAGGISTICO NELLA VAL TREBBIA.	1238
<i>A. R. Petroselli, M. Ioannilli</i> L'ANALISI MORFOTIPOLOGICA DELLO SPAZIO URBANO A SUPPORTO DELLA FORMULAZIONE DI POLITICHE DIFFUSE DI RIQUALIFICAZIONE.	1246
<i>A. Pugliano</i> LA VALORIZZAZIONE DEL PAESAGGIO CULTURALE ITALIANO.	1256
<i>F. Pugnaroni, C. Carlorosi, H. Tran Trung</i> TRANSFORMATIONS OF HISTORICAL URBAN LANDSCAPE AND PROCESSES OF HERITAGE OBJECTS. A CASE BETWEEN EAST AND WEST.	1266
<i>D. Fondi, F. Colonnese</i> STRUMENTI INNOVATIVI PER LA VALORIZZAZIONE DEI SISTEMI INSEDIATIVI. VIRTUAL HERITAGE VISUALIZATION NEL PROGETTO DI SMART CITY PER SANTA MARIA DELLA PIETÀ A ROMA.	1276
<i>R. De Lotto, G. Esopi, V. Gazzola, C. Morelli di Popolo, S. Sturla, E. M. Venco</i> METODO DI INTERVENTO PER LA RIGENERAZIONE DEGLI SPAZI APERTI IN CONTESTI STORICI.	1286
<i>F. De Matteis, S. Salvo, L. Reale</i> SPAZI E CONTESTI DELLA PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA E DEL RESTAURO OGGI. I QUARTIERI ROMANI DEL NOVECENTO.	1292
<i>C. Aghemo, A. Dameri, A. Paragamyan, R. Taraglio, L. Valetti</i> UN PROGETTO DI LUCE TRA CONOSCENZA E VALORIZZAZIONE: IL QUARTIERE EUR DI ROMA.	1298
<i>E. Varini, E. Turini, G. Brancucci, E. Garda, I. Vagge</i> LA RIQUALIFICAZIONE DELLE ATTIVITÀ ESTRATTIVE DISMESSE NELLA VALLE DEL RIO DELLA ROCCA (RE): UN PROGETTO TRA FRUIZIONE E CONSERVAZIONE.	1308
<i>T. Panzavolta, F. Croci, M. Bracalini, G. Galipò, F. G. Tellini, R. Tiberi</i> PROPOSTE DI INTERVENTO PER IL RECUPERO DI AREE BOSCHIVE DANNEGGIATE DA EVENTI METEORICI STRAORDINARI NELLA FORESTA DI VALLOMBROSA	1318
<i>E. Giorgi</i> CO-REUSE: A BIDIRECTIONAL RELATION OF SUSTAINABILITY BETWEEN REUSE INTERVENTIONS AND COMMUNITARIAN PARTICIPATION.	1326

<i>A. Álvarez Mora</i> HIPÓTESIS VERIFICADAS RELATIVAS AL COMPORTAMIENTO DE LOS CONJUNTOS HISTÓRICOS EN ESPAÑA.	1336
<i>R. Bonutto, E. Mazza, D. T. Ferrando, I. Vagge</i> VALLECAS 2048. SCENARI PER LA RIQUALIFICAZIONE DI UN QUARTIERE PERIFERICO MADRILENO.	1346
<i>G. Pastor, F. Marchionni, L. Torres, A. Sella.</i> (RE)DESCUBRIENDO EL PAISAJE LATINOAMERICANO. APORTES PARA EL DISEÑO Y CONSTRUCCIÓN DE HERRAMIENTAS INNOVADORAS DE CATALOGACIÓN.	1356
<i>J. Sroczynska</i> PROMOTION THROUGH REVITALISATION –ŁÓDŹ CASE.	1368
<i>N. Fabris</i> LE GRANGE VERCELLESI E LE SUE CASCINE.	1378
<i>E. Romeo, E. Morezzi, R. Rudiero</i> IL PATRIMONIO ARCHEOLOGICO TRA TERREMOTI E RESTAURI. CONSERVAZIONE E VALORIZZAZIONE DEI PAESAGGI SISMICI.	1386
<i>M.D. Robador González, I. Mancera Cabeza,</i> LUZ Y COLOR EN EL PAISAJE DE PLAZAS DE SEVILLA.	1398
<i>T. Cattaneo</i> RE-URBANIZATION, RE-USE AND RE-GENERATION IN SHANGHAI.	1408
<i>R. De Lotto; G. Esopi; V. Gazzola; C. Morelli di Popolo; S. Sturla; E. Maria Venco</i> CONNECTIONS INSIDE URBAN CONTEXT TO CULTURAL HERITAGE ENHANCEMENT.	1418
<i>R. H. Vieira Santos</i> LARGO DO ROSÁRIO: PARTE DEL PRIMO INTERVENTO URBANO MODERNO DELLA CITTÀ DI SÃO PAULO.	1430
<i>L. Huang, W. Gan</i> TRADITIONAL SETTLEMENT EVOLUTION UNDER CHINESE CONTEXT: CASE STUDY OF PENGJIA ZHAI.	1436
<i>T. Fang, Y. Lei</i> TRADITIONAL SETTLEMENTS AND HOUSE PRESERVATION, ACTIVATION AND REUSING PLANNING AND DESIGN OF LANGDAO TRIBE. 2011“LANYU DESIGN CAMP” IN TAIWAN.	1442

RECUPERO E TRASFORMAZIONE DELLA MASSERIA GIORDANO A ROCCANOVA (BASILICATA): DA AZIENDA AGRICOLA A 'CATTEDRALE DEL VINO'

Antonella Guida¹, Ippolita Mecca², Giuseppe Damone³, Vincenzo Scarano⁴

^{1,2} Università degli Studi della Basilicata, Dipartimento delle Culture Europee e del Mediterraneo (DICEM) – Matera, Italia.

^{3,4} Università degli Studi della Basilicata, Scuola di Ingegneria – Potenza, Italia.

ABSTRACT

The project idea of the recovery and the reutilization of Masseria Giordano in Roccanova in Basilicata was born in the wake of the "author's cellars", phenomenon born in Tuscany in the first half of the nineties, where we can see the spread of buildings of high architectural quality perfectly integrated with the landscape. Located near the Agri River, Masseria Giordano creates a renewed aesthetic relationship between production space and the worked product. The restoration project of the old fortified farm focused on the preservation of its historical function, with the aim of making these places catalysts for international attention. In addition, it aimed to optimize the integration of tourism with the local culture, as attested on the excellent quality of the soil and on the true vocation that guides winemakers Lucan in wine production. Also in this context, we have been used new technology that can be integrated as a whole, in order to achieve energy-efficient buildings while preserving the image of the architecture of the tradition.

KEYWORDS

Conoscenza, recupero, architettura rurale, rifunzionalizzazione, efficientamento energetico.

1. Introduzione

Negli ultimi anni la crisi del modello di sviluppo urbano e le problematiche connesse allo sfruttamento delle risorse energetiche, hanno incentivato il settore del recupero, in cui le architetture tradizionali diventano catalizzatori scientifico/culturali per le proprie peculiarità tipo-morfologiche e spaziali-distributive. In questo contesto il recupero del patrimonio architettonico tradizionale è inteso nella sua accezione più ampia, vale a dire di "recupero integrato", aperto oltre che alle ragioni della fruizione e del riuso, alle esigenze materiche e tecnologiche, alle componenti urbanistiche e territoriali, a quelle ecologiche e ambientali.

Il patrimonio storico non è considerato più come onere per la collettività, ma come fondamentale risorsa per uno sviluppo compatibile ed equilibrato del territorio, non più limitato ad una statica azione di tutela, ma finalizzato a coniugare il recupero con la ricerca delle funzioni appropriate, ponendo queste come nesso essenziale per conseguire lo scopo primario della conservazione.

Attraverso il recupero, quindi, si dà vita ad un processo di valorizzazione ed ottimizzazione del patrimonio esistente, da adeguare alle nuove esigenze del vivere moderno.

Si ha la necessità di mettere a punto strumenti teorici, tecnici e tecnologici capaci di affrontare

le problematiche del riuso e della continuazione dell'uso in maniera appropriata e non più attraverso la mutuazione di metodi consolidati negli interventi di nuova costruzione.

Tale è anche il caso della Masseria Giordano di Roccanova, una architettura che molto deve al contesto ambientale in cui sorge, che si manifesta, oltre che con il ricorso a forme culturalmente riconoscibili, con l'uso delle materie prime di produzione locale e con l'adozione di accorgimenti tecnologici finalizzati al corretto svolgimento delle attività produttive. L'approccio all'intervento di recupero deve prevedere l'utilizzo di metodologie e tecnologie che integrino aspetti della tradizione ed aspetti innovativi; che consentano di elaborare soluzioni di adattamento e mitigazioni nell'ambito degli interventi di salvaguardia delle preesistenze e di individuare le criticità relative alla scelta dei materiali e delle tecnologie nonché all'uso efficiente delle risorse, per soddisfare le esigenze di comfort e benessere.

2. L'architettura rurale in Basilicata

La Basilicata, e più in generale il Mezzogiorno d'Italia, si caratterizza per la presenza di architetture rurali disseminate nel suo territorio e con caratteristiche tipologiche differenti. Si annoverano tra queste le masserie, ossia «quelle strutture residenziali-produttive-rurali aventi

le caratteristiche che l'etimologia latina del termine contiene: "massae", cioè blocco, insieme di immobili rurali, ciascuno con differenti destinazioni di uso, ma costituenti un'unica realtà aziendale o giuridica» (Mario Tommaselli, 1986).

Si tratta, dunque, di edifici intesi come aziende rurali autonome legate alla coltivazione dei campi o all'allevamento. Il periodo storico, e quindi il contesto socio-culturale, in cui sono costruite determina delle differenti conformazioni morfologiche della struttura: «da quelle marcatamente residenziali proto-urbane, nelle epoche di decadenza della città (dall'impero romano all'alto medioevo), a quelle difensive (dai "castra medievali alle masserie fortificate di epoche più recenti), a quelle religiose (abbazie e conventi, laure e cenobi)» (Mario Tommaselli, 1986). A partire dal periodo di colonizzazione greca, le masserie segnano il paesaggio lucano trasformandone la sua morfologia per fini produttivi agricoli. Una loro significativa costruzione nelle campagne lucane si ha a partire dal XVI secolo quando, in uno scenario di riorganizzazione del latifondo, si restaurano le strutture rurali esistenti o se ne realizzano di nuove: è in questo periodo che sono realizzate le tipologie di masserie che giungeranno fino al XIX secolo.

La localizzazione geografica, la morfologia dell'area e le caratteristiche culturali del sito (cfr. Alessandro Bruno & Tiziana Pani, 1999) determinano un diverso sviluppo architettonico delle masserie – ampiezza dei vani, numero dei livelli, etc. – e in molti casi è possibile riscontrare la presenza di elementi di difesa attiva e passiva come torri a pianta quadrata o circolare e fuciliere nelle pareti perimetrali.

Composte da numerosi vani in fabbricati addossati, affiancati o separati, ma sempre inseriti all'interno di un perimetro murario, le masserie si caratterizzano per la presenza di ambienti riservati alla produzione e a stalle ubicati al piano terra, e altri destinati come residenza del masaro o del proprietario (detto alloggio padronale) al primo piano. In particolare questi ultimi sono architettonicamente «gli ambienti più interessanti poiché i più decorati ed ingentiliti. Qui notiamo la presenza di loggiati, bugnati, cornici, stemmi; i muri esterni sono affrescati con delicate tinteggiature, mentre il tetto presenta semplici elementi di decoro» (Alessandro Bruno & Tiziana Pani, 1999).



Fig. 1: la Masseria Giordano a Roccanova in Basilicata.



Fig. 2: la masseria fortificata realizzata nel XVIII secolo.

2.1 La Masseria Giordano a Roccanova

Ubicata in prossimità del fiume Agri, a circa sette chilometri dal centro abitato di Roccanova, la Masseria Giordano rappresenta una pregevole architettura rurale lucana. Composta da più corpi di fabbrica, come le tipologie delle masserie prima analizzate, è costruita a partire dal XVIII secolo quando è edificato un primo nucleo (d'ora in poi blocco A), una vera e propria masseria fortificata caratterizzata dalla presenza di due torri circolari. Si tratta di due edifici su due livelli, con una torre sul prospetto principale, realizzati con le stesse caratteristiche costruttive – l'unica differenza è riscontrabile nella finitura dei prospetti con pietre a faccia vista l'uno e intonacato l'altro – realizzati a pochi decenni di distanza. I piani terra erano destinati ad alloggio dei salariati, mentre al primo livello erano ubicati l'alloggio padronale e del masaro. Divide i fabbricati appena descritti una stalla a pianta rettangolare, con tetto a doppio spiovente, per l'allevamento dei bovini come documentato dalla presenza delle mangiatoie in

muratura sui due lati e un infossato al centro. La conformazione della masseria resta immutata fino agli anni Sessanta del XX secolo quanto fu costruito un deposito per gli attrezzi in blocchi di calcestruzzo e, un ventennio più tardi, un fienile contiguo in cemento armato. Viene dunque realizzato un nuovo blocco (d'ora in poi blocco B) a poca distanza dal fabbricato storico.

3. Una nuova identità per la Masseria Giordano

La progettazione di una nuova destinazione d'uso della masseria parte da una ricerca storica mirata, ovvero dalla nuova idea di architettura specialistica del vino fino alle più recenti proposizioni dette 'cattedrali del vino'.

Alcune recenti cantine si propongono, infatti, come riferimenti iconici al fine di sedimentarsi nella memoria del pubblico per il forte impatto di cui sono portatrici, prima ancora di rispondere alle funzioni che questi edifici devono garantire.

Le cattedrali del vino non rappresentano la tradizionale cantina vitivinicola intesa come spazio chiuso appositamente realizzato per la lavorazione delle uve e la conservazione dei vini, ma sono luoghi di comunicazione capaci di ospitare visite guidate e di offrire ai clienti esperienze sensoriali inebrianti attraverso l'atto della degustazione del prodotto. Imponenti e maestose architetture si impongono su un paesaggio incontaminato, capaci di conciliare la funzionalità dei luoghi di produzione con il suggestivo e ammaliante fascino dei vigneti. Nasce da queste prime riflessioni e dallo studio della vocazione territoriale del sito di Roccanova l'idea di una nuova funzione per questa architettura rurale: non più "masseria" ma "cattedrale del vino", con laboratorio e sale degustazioni.

Le campagne del comune lucano possiedono, infatti, ottime qualità per la coltivazione delle viti da cui si produce un eccellente vino conservato in grotte scavate nella roccia arenaria, dalle quali nasce il DOP "Grottino di Roccanova".

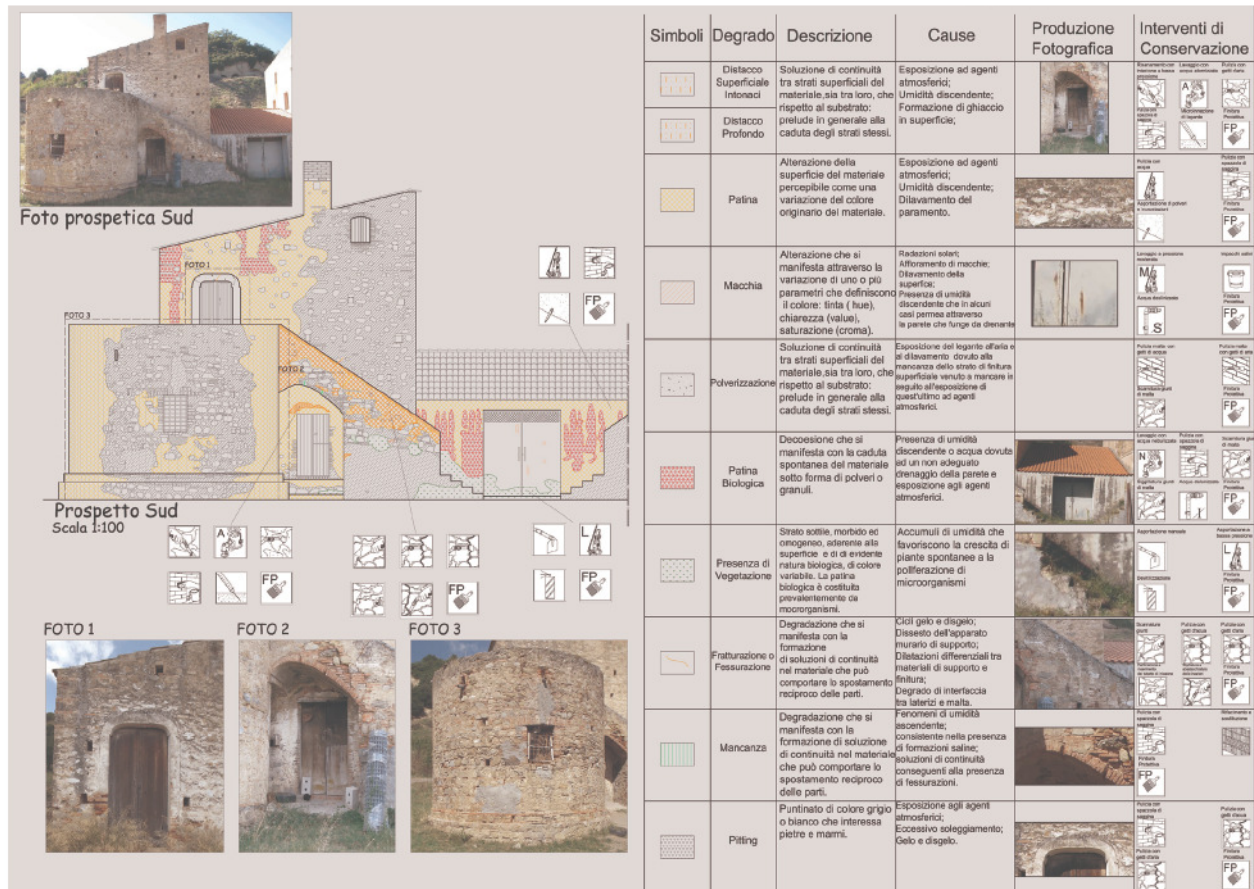


Fig. 3: esempio di scheda di rilievo della Masseria Giordano con individuazione dei degradi.

3.1 La conoscenza dell'esistente: dal rilievo materico allo studio delle patologie

La tutela di un manufatto architettonico vede come primo passo la sua conoscenza che passa attraverso analisi dirette sull'oggetto dello studio. Nel caso specifico della Masseria Giordano il rilievo materico ha permesso di individuare le peculiarità dell'apparecchiatura muraria e degli altri elementi costruttivi, tenendo anche presente la qualità e lo stato di conservazione dei materiali e degli elementi costitutivi. Dall'analisi del costruito e dello stato di conservazione dei manufatti è emerso, inoltre, che nel corso degli anni, a causa delle azioni degli agenti atmosferici e dell'abbandono decennale, si è affermata una perdita d'identità architettonica dei diversi fabbricati.

Per effettuare una corretta analisi patologica sono state individuate le cause del degrado estrinseche legate a umidità, deterioramento, inquinamento, fattori geologici e fattori meteorologici; e le cause intrinseche legate ai materiali utilizzati e alla destinazione d'uso. Infine sono state individuate le cause estrinseche antropiche ad azione diretta.

Trattandosi di edifici di epoca costruttiva, ordine e tipologia diversa tra loro, è emerso che il degrado è diverso a seconda del corpo di fabbrica analizzato.

Per i blocchi 1 e 2 facenti parte della masseria fortificata (blocco A), non più utilizzati da diversi decenni, ci troviamo dinanzi ad uno stato di degrado avanzato dovuto ad una mancata manutenzione. Le facciate, per la parte in pietra a faccia vista, sono interessate da patina biologica, presenza di vegetazione, fratture o fessurazioni, mancanza e pitting. La parte intonacata, invece, presenta distacco superficiale, patina biologica, presenza di vegetazione, fratture o fessurazioni, mancanze e macchie. Gli infissi, totalmente in legno sia internamente che esternamente, sono in uno stato di profondo degrado dovuto, soprattutto per quelli esterni, all'azione degli agenti atmosferici. In corrispondenza del manto di copertura, a tratti è presente il fenomeno dello scorrimento e/o spostamento di alcuni coppi, con conseguente compromissione della corretta tenuta. La rottura e lo scivolamento dei coppi causano, infatti, infiltrazioni di acque meteoriche, con conseguente presenza di vegetazione, muschi e marcescenza della struttura portante in legno, accentuata anche dall'invecchiamento naturale del materiale e dalla

mancanza di manutenzione.

I blocchi 3 e 4, attualmente in uso come depositi, e il blocco 5 dimore del custode, tutti facente parte del blocco B realizzato tra gli anni Sessanta e Ottanta del XX secolo, si trovano in uno stato di degrado meno avanzato rispetto ai precedenti, dovuto ad un utilizzo giornaliero e quindi ad una continua manutenzione. Le facciate, completamente intonacate, presentano patina biologica, vegetazione, macchie e pitting. Anche in questi corpi gli infissi esterni sono degradati a causa dell'azione degli agenti atmosferici, infatti quelli in ferro presentano elevati fenomeni di corrosione. In corrispondenza del manto di copertura, soprattutto nel blocco 5, è presente nuovamente il fenomeno dello scorrimento e/o spostamento dell'elemento di tenuta.

3.2 Una nuova vita per la Masseria Giordano, idea di progetto

L'idea progettuale per il recupero, e quindi alla nuova funzione della Masseria Giordano, ha tenuto in considerazione i vincoli e le restrizioni normative assoggettate: ne è stato studiato, in particolar modo, l'inserimento nel paesaggio utilizzando materiali compatibili con quelli storici. La distribuzione e l'organizzazione volumetrica sono il frutto di un'attenta analisi delle varie fasi che si distribuiscono nello spazio e nel tempo in un'azienda vitivinicola, che vanno dalla trasformazione alla vendita del prodotto finito.

I vani di progetto sono stati organizzati in base alle fasi di lavorazione, le quali sono: conferimento delle uve ed ammostamento, locali per la fermentazione, per l'elaborazione e l'affinamento dei vini, per lo stoccaggio e la spedizione, la degustazione; la vendita e gli uffici.

Per quanto riguarda il blocco A, destinato a degustazione, vendita e uffici, si è cercato di mantenerne la forma con la sua immagine consolidata e perfettamente integrata nel paesaggio; è stato aggiunto un corpo in vetro trasparente con affaccio sul vigneto, che garantisce il collegamento fra i due corpi di fabbrica esistenti.

Le azioni di risanamento e consolidamento si sono concretizzate con la realizzazione di un nuovo attacco a terra areato; di un nuovo solaio di copertura in legno del tipo ventilato; di un solaio d'interpiano con struttura portante in legno con isolamento in areole ed, infine, con la realizzazione cappotto interno sulle pateri mediante l'uso di

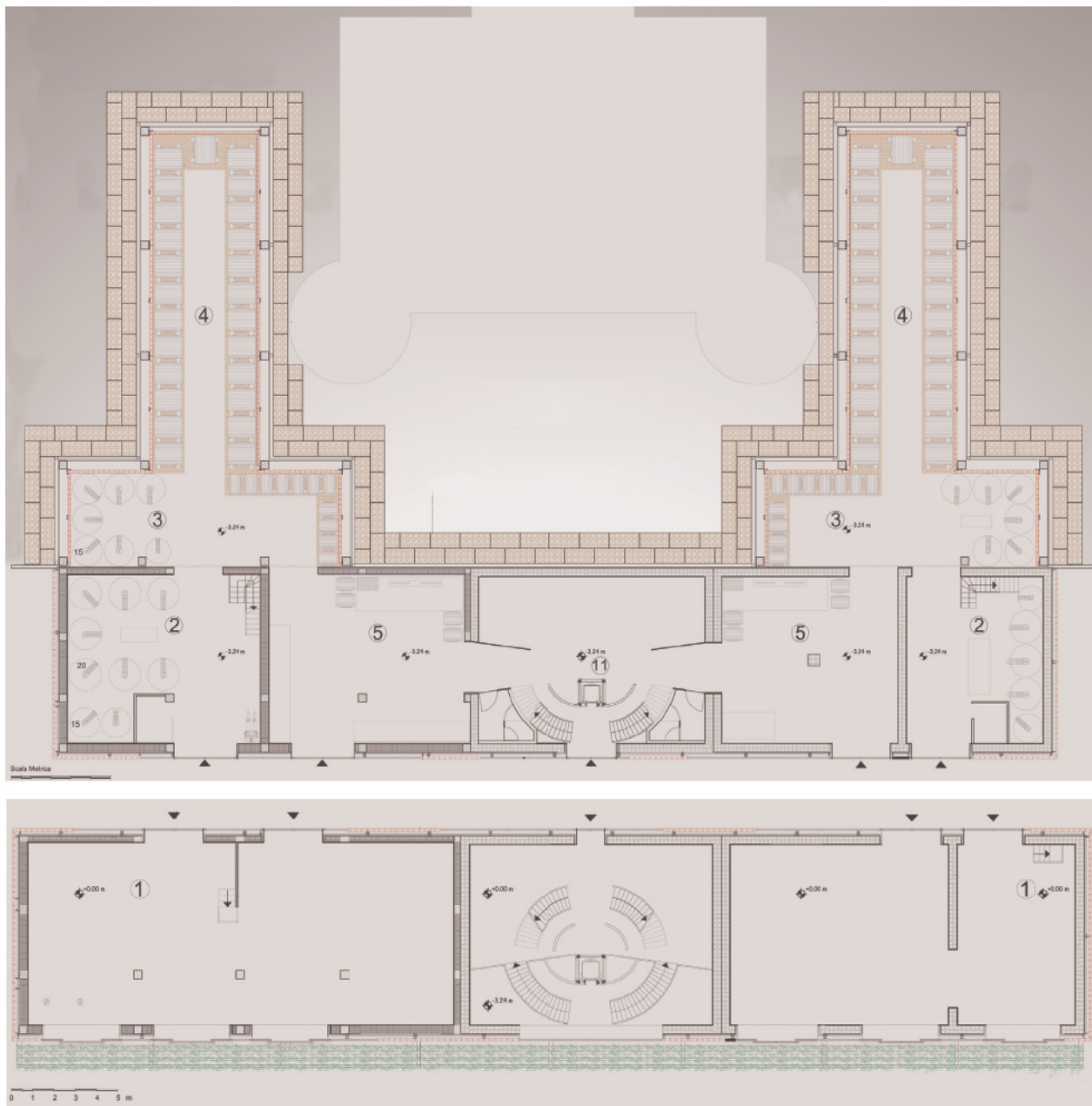


Fig. 4: pianta di progetto del blocco B (in alto il piano seminterrato, in basso il piano terra) con individuazione delle aree funzionali 1) conferimento delle uve ed ammostamento 2) locali per la fermentazione 3) locale per l'affinamento dei vini 4) locale per la conservazione e l'invecchiamento 5) locale per lo stoccaggio e la spedizione.

un materiale isolante ecologico a base di paglia costipata. La scelta di isolare tutta la struttura dall'interno è stata dettata dalla volontà di preservare l'immagine consolidata dei manufatti con la tipica muratura in pietra locale a vista.

Nel blocco B, destinato alla lavorazione, è stata prevista una pelle esterna, ovvero una parete ventilata con rivestimento in laterizio, in modo da richiamare le arcate delle antiche grotte locali, con struttura portante in acciaio; a seguire un'intercapedine

ventilata e un isolante a base di lana minerale.

Infine in copertura è stata prevista la realizzazione di un tetto giardino del tipo praticabile, dove sono collocate delle piante di vite.

Tra i due blocchi esistenti sono stati previsti due volumi ipogei all'interno dei quali sarà stoccato il vino in botti di legno. Grazie, infatti, alle loro pareti realizzate con gabbioni di pietra sarà possibile avere temperatura e umidità costanti, ideale per i processi di vinificazione e stoccaggio.



Fig. 5: rendering di progetto della Masseria Giordano, particolare del blocco A.



Fig. 6: rendering di progetto della Masseria Giordano.



Fig. 7: rendering di progetto della Masseria Giordano, particolare del blocco B.

3.3 Retrofit energetico

Lo studio energetico dei due blocchi è stato condizionato dalla diverse destinazione d'uso e di conseguenza dalle differenti temperature previste per il raggiungimento degli standards di benessere e comfort ambientale. Il blocco A, destinato alla degustazione, alla vendita e agli uffici, avrà una

temperatura media compresa fra i 14°C e i 16°C.

Nel blocco B, la parte destinata alla lavorazione fuori terra è prevista, invece, una temperatura media di 10°C, mentre la parte interrata, destinata alla conservazione, una temperatura media compresa fra 6°C e 8°C. E' stata eseguita la verifica dei consumi energetici sia per il riscaldamento che per l'acqua calda sanitaria, confrontando i valori reali con quelli standard, prima e dopo il progetto.

Oltre agli interventi tecnologici prima citati per i due blocchi, è stato previsto l'uso di fonti di energia rinnovabile. Prima fra tutti, l'installazione di una caldaia a biomassa con una potenza nominale di 270 kw, sufficiente a soddisfare le esigenze di riscaldamento dell'intero complesso. La sua scelta è stata dettata dalla possibilità di utilizzare gli scarti vegetali della lavorazione della vite e delle vinacce prodotti dall'azienda stessa.

È stata prevista l'installazione di una pompa di calore per il raffrescamento estivo con una potenza nominale di 230 kw, sufficiente al fabbisogno dell'intera struttura. Quest'ultima è alimentata dall'energia elettrica prodotta dai coppi fotovoltaici posti sul tetto del corpo A. Dall'ingegnerizzazione progettuale dell'analisi energetica si è ottenuto che entrambi i blocchi ricadranno in classe energetica A+, riuscendo così ad ottenere un'azienda a basso consumo energetico quasi del tutto autosufficiente.

4. Conclusioni

Il filo conduttore che ha ispirato e guidato questo progetto è stato quello di sviluppare un'idea di recupero e rifunzionalizzazione, mirando all'efficientamento energetico e alla riduzione dei costi di gestione. Il progetto, inoltre, è stato elaborato, tenendo presenti le caratteristiche di rilevanza storico-architettonica e inserendo nuove funzioni compatibili alla struttura dell'edificio. Particolare attenzione è stata rivolta a non aggredire quei caratteri che hanno reso una parte di questo fabbricato riconoscibile nel tempo permettendo, a suo tempo, la fruibilità degli spazi di lavoro, accoglienza e vendita del prodotto. Nel recupero si è unito, alla trasformazione degli interni, un intervento volto a conservare il più possibile l'esistente, in un'ottica di convivenza armoniosa tra antico e moderno. Gli interventi, infatti, sono stati il meno invasivi possibile e i nuovi volumi, sebbene distinguibili formalmente, sono stati inseriti nel rispetto del complesso originario.

Si ritiene di aver soddisfatto gli obiettivi preposti sin dall'inizio: mantenere la tradizione storica legata al luogo e alla tradizione vitivinicola e, nel contempo, aver dato la capacità all'organismo edilizio ristrutturato di soddisfare esigenze di sicurezza, aspetto, integrabilità e salvaguardia dell'ambiente che tipicamente si richiedono ad una nuova costruzione.

Si ritiene, in particolar modo, di aver dato al comune di Roccanova e al suo popolo il simbolo architettonico che la sua cultura enologica meritava da tempo: un edificio che, con la propria architettura ed i propri segni, potesse essere idealmente ricollegato all'alta immagine qualitativa del vino prodotto nel territorio circostante.

BIBLIOGRAFIA

- Bertocci, S. (2009). *Cantine e arte in Toscana, un progetto per Carnasciale*. Firenze: Edifir.
- Bruno, A., Pani, T. (1999). *Masserie fortificate della provincia di Potenza*. Potenza: Erreci.
- Casamonti, M., Pavan, V. (2004). *Cantine architetture 1990-2005*. Milano: Federico Motta Editore.
- Chiorino, F. (2011). *Cantine secolo 21: architetture e paesaggi del vino*, Milano: Electa.
- A cura di Nanni, P. (2007). *Storia regionale della vite e del vino in Italia, Toscana*. Firenze: Polistampa.
- Rossetti, M. (2011). *Cantine: tecnologia, architetture e sostenibilità*. Sant'Arcangelo di Romagna: Maggioli.
- Sonsini, A. (2005). *Architetture contemporanee per paesaggi vitivinicoli*. Milano: Unicopli.
- Tolla, E., Bixio, A. (2012). *Un laboratorio per il rilievo*. Salerno: Cues.
- Tommaselli, M. (1986). *Masserie fortificate del materano*. Roma: De Luca.